# No. 11611

# UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS and NETHERLANDS

Agreement on co-operation in the field of scientific research in agriculture (with annex). Signed at Moscow on 18 May 1970

Authentic texts: Russian and Dutch.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 2 March 1972.

# UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

et PAYS-BAS

Accord de coopération en matière de recherche agronomique (avec annexe). Signé à Moscou le 18 mai 1970

Textes authentiques : russe et néerlandais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 2 mars 1972.

### [TRANSLATION — TRADUCTION]

# AGREEMENT<sup>1</sup> ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF SCIENTIFIC RESEARCH IN AGRICULTURE BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS

The Union of Soviet Socialist Republics and the Kingdom of the Netherlands, desiring to promote co-operation in the field of scientific research in agriculture and to enhance further the friendly relations between the two countries, have agreed as follows:

#### Article I

The Parties shall, in accordance with their domestic legislation and procedures, promote the expansion of contacts between agricultural research institutions and scientists in the Union of Soviet Socialist Republics and in the Kingdom of the Netherlands by means of reciprocal exchanges of scientific and technical information and literature and, by mutual agreement, seed samples, planting material and other materials, and also by means of exchange visits by scientific workers.

#### Article II

The Parties shall promote the establishment of co-operation on the subjects enumerated in the attached list. This list of subjects may be reviewed from time to time and added to by mutual agreement.

#### Article III

The Parties agree that the exchange of scientific and technical information and literature, seed samples, planting material and other materials shall be effected directly between their research institutions. The All-Union Institute of Scientific and Technical Information on Agriculture (VINTISKH) in the USSR and the Agricultural Publications and Documentation Centre (PUDOC) in the Netherlands shall mutually exchange literature and other requisite information on agriculture.

With regard to general questions and arrangements for co-operation, the USSR Ministry of Agriculture and the Netherlands Ministry of Agriculture and Fisheries shall act as co-ordinating centres.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 14 September 1971, the date of the exchange of notes by which the two Parties informed each other that the procedures required under the constitutions of their countries had been completed, in accordance with article IX.

#### Article IV

Proposed programmes of work for seconded scientists and specialists, specifying their name, age, knowledge of languages and post occupied, shall be sent to the host Party not later than three months before their departure. The host Party shall communicate its reply not later than one month before the arrival of the delegation.

#### Article V

The Party seconding the scientists and specialists shall pay the cost of their travel in both directions and their subsistence expenses except for expenses connected with laboratory work or with study, which shall be borne by the host Party.

#### Article VI

If it becomes necessary to review the progress of the co-operation, meetings may be held by agreement between representatives of the Parties.

#### Article VII

As regards the Kingdom of the Netherlands, this Agreement shall apply only to the realm in Europe.

#### Article VIII

This Agreement shall be valid for a period of six years. If it has not been denounced by either of the Parties six months before the expiry of that period, it shall be automatically extended for a further six years. Each Party has the right to denounce this Agreement at any time, termination to take effect six months thereafter.

#### Article IX

This Agreement shall enter into force on the day on which the two Parties inform each other in writing through the diplomatic channel that the procedures required under the constitutions of the respective countries have been completed.

Done at Moscow on 18 May 1970 in duplicate, each copy in the Russian and Dutch languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics:
[V. MATSKEVICH]

For the Government of the Kingdom of the Netherlands:

[P. I. LARDINOIS]
[G. BEELAERTS VAN BLOKLAND]

#### ANNEX

#### LIST OF SUBJECTS FOR CO-OPERATION IN AGRICULTURE

#### Plant growing

- 1. Theoretical and practical work with plants and plant breeding materials. Agricultural crop breeding methods.
  - 2. Improvement of techniques of seed-potato production.
- 3. Study of methods of fruit crop breeding for qualities of early ripening, long keeping capacity and resistance to diseases and pests. Methods of developing improved berry stock.
- 4. Study of the use of mineral fertilizers in meadow and pastures. Methods for chemical analysis of soils, and their use in establishing fertilizer norms. The effects of fertilizers on the quality of agricultural procedure. The use of peat as a fertilizer.
- 5. Development and improvement of methods of storing, processing and transporting vegetables and fruit.
- 6. Arrangements for, and cost-effectiveness of, year-round production of vegetables under cover.
- 7. Study of questions related to the breeding of ornamental plants. Development of methods for the virus-free cultivation of flowers. Storing and transport of cut flowers.

#### Plant protection

- 8. Study of various species of nematodes and development of means to combat them.
- 9. Study of virus diseases affecting potato and fruit plants. Development of means of diagnosing and combating virus diseases.
- 10. Study of the uses of herbicides in combating weeds affecting the growth of plants used in agriculture; resistance of agricultural pests to crop protection chemicals, and method of overcoming the problem.

#### Animal husbandry

- 11. Improvement of the quality of milk; hereditary transmission of protein content characteristics of milk and methods of measuring it.
- 12. Study of the production of whole-milk substitutes and their use in stock raising.
  - 13. The use of synthetic amino-acids in animal feed.
- 14. Research on blood groups in farm animals and poultry. Application of the research results in stock selection and breeding.

- 15. Production from grasses of meal rich in proteins and vitamins. Ensilage and preservation of fodder.
- 16. Study of the effects of machine milking on the functional condition of cows' udders; resistance to mastitis.
- 17. Preparation of balanced fodder in the light of the physiological principles of farm animal and poultry feeding.

#### Mechanization and electrification

- 18. Study of mechanization in horticulture (care of fruit and berry plantings, harvesting, etc.).
- 19. Study of the introduction of electrical equipment for the mechanization of labour-intensive processes in stock raising and poultry farming.
- 20. Study of the design and operation of greenhouses and forcing frames. Automatic environment control systems. The mechanization of vegetable cultivation.
- 21. Study and development of ways and means of using radioisotopes and ionizing radiation in agriculture.

#### Water resources management

- 22. Methods of computerizing drainage system calculations and design.
- 23. Drainage and development of polder areas. Experience of dual-purpose drainage and irrigation systems with soil moisture control.
- 24. Mechanization of work in the construction and operation of drainage systems. The use of plastics in drainage systems.

## Nature protection

25. Nature reserves; protection of flora and fauna.